本報 通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

MONDAY OCTOBER 18 1954 第壹頁 PAGE 1

The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 4-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年十月十八號（星期一）

孔子二千五百零四年 夏曆甲午年九月廿二日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192

本市星報記者（敍）述廣州市情況與香港大抵相同

無數小商店營業貨物充斥 行人熙來攘往虹霓電火輝煌直至午夜

廣州十七日都城皮尿報電，余（記者自稱）持許可證，自香港進入中國境內後，存留副站條事，出如幣貳百元，着站員代我向中國銀行找換人民幣，以為旅費。站員去後，余發覺職工、木匠僅在努工作，揮鎚打釘，漆匠則刷漆，而海關即中桌上打彈子遊戲。久之，站員始回，携有許多東用紙包裹之物，將之，數人民幣也，乃共社較米室點對，既畢，將如命美人民幣四百四十萬元。[illegible]

[illegible]

又余看站候車之際，有一男子身背鏡頭……[illegible]

但廣州雖……[illegible]

尼赫魯飛抵仰光

仰光十七日聯合社電，印度總理尼赫魯昨……[illegible]

[illegible]

工程隊準備在包頭……建設一新工業基地

香港十七日路透社電……[illegible]

颶風襲美國及加拿大 估計一百二十七人喪生

[illegible]

印度與東德締訂貿易協定

新德里十七日聯合社電，印度與東德……[illegible]

洪門信條

中國憲政黨綱

以孔教精神為道德
以選賢任能為政策
以民權為治本
以良好政府為國家
以創興實業為利
以國民平等為主
以建國大同為主義

〈閱報價目表〉

短期 壹個月壹圓七毛五 三個月五圓

長期 每月壹圓五毛

無論本埠外埠寄報價目……價格……
……取回……不……
洪鐘時報啓

印尼代表團赴菲國

馬尼拉十七日聯合社電……[illegible]

加省球隊先抵巴西

[illegible]

邱吉爾改組內閣 更動廿四名閣員

倫敦十八日聯合社電……[illegible]

貨車司機罷工 打擊紐約市及附區

紐約十七日聯合社電……[illegible]

俄扣留兩隻日漁船

東京十七日聯合社電……[illegible]

美轟炸機失事死三人

[illegible]

倫敦碼頭工人……利物浦亦受工潮打擊

[illegible]

本埠新聞

全加洪聯大會第九次大會議紀

全加中國洪門……[illegible]

全加洪聯大會第十次大會議紀

[illegible]

颶風吹襲 本市損失嚴重

昨星期五日午夜，本年度第八次颶風吹襲安省南部，可能死亡數字竟達十五人，都嘉市及附近區域受害中心，受害最重，同時雨水降下，突破歷來任何紀錄，而造成水患。死亡最多者[illegible]，已知有十一人及十九人死亡，[illegible]……除去人命死亡外，物質損失估計，尚以百萬之數字計算，事實上[illegible]……二百人。

[illegible] 人安大略湖中。[illegible] 洪水過人，只[illegible]……水冲去時，[illegible]

[illegible] (一) 主席報告……(甲) [illegible] (乙) 討論事項 [illegible] …… 七日星期[illegible] …… 至十八日[illegible] …… 至十一時，主席宣告休會。

總會館歡迎 民治黨代表團誌

安省中華總會館，於昨星期六下午九時，在會館禮堂，[illegible] 十大屆[illegible] 大會代表團[illegible] …… 各代表[illegible] …… [illegible]

歐林結婚 歡宴中西親友紀盛

本埠歐[illegible] 林[illegible] 女公子 [illegible] 昨十八日上午十一時在本市[illegible] 巴市天主教堂舉行結婚 [illegible] …… 二百餘人 [illegible]

▲加屬新聞

貨客混合列車失事 司爐員斃命

沙夫威[illegible] 十七日電，昨日一列貨客[illegible] …… [illegible]

颶風吹襲 火車路基被洪水冲去

[illegible] 十七日電，昨日[illegible] …… 由於大雨[illegible] …… [illegible]

印尼作家 將著寫有關加國書籍

[illegible] 十七日電，[illegible] 印尼[illegible] …… [illegible]

本年麥類收穫 為四十年來最少者

[illegible] 十七日電，[illegible] 九月[illegible] …… [illegible]

耕園農具出賣

[illegible]

TEN SANG FARM
53 Waring Cresc.
TORONTO 9 ONT.

FREE FREE FREE

◎電視機廣告

本公司[illegible] 電視[illegible] …… [illegible]

Model House Appliances

電話 RIGHTT Ph. EM 4-5781 360 YONGE ST TORONTO

鳴謝

[illegible]

睡房出賃 歡迎備膳

278½ GEORGE ST.

多朗多 黄江夏分堂通告

本分堂自民國四十年[illegible] …… [illegible]

聘用華僑青年

[illegible]

Ocean Spanners Enterprises Ltd. 111 Dundas St. W. Toronto.

李達強尋工

[illegible]

PHILIP LEE EM 4-2618
3 ANDREWS AVE.

大贈品

[illegible]

此書有喜 此理此有

素女經 [illegible]

性生活實例分析 [illegible]

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

[illegible]

加拿大 中國國貨公司 多朗多

China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.6-6706

△新到頤聯中秋月餅
△唐山粉葛馬蹄生薑
△冬花[illegible] 牙[illegible]
△常有新鮮合[illegible]
△[illegible] 近[illegible]

代理 C.P.R. [illegible]

加拿大 環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由[illegible]
京[illegible] 藥材補品 名貴[illegible]
[illegible]
滿地可[illegible] 環球公司
[illegible]

復興公司

FORD HING
167 Mc Caul St.

酒色迷兵哥 金錢助罪惡

中加友誼會致力國民外交一斑

[illegible]

犯人拋擲菓醬 警方無法制止

[illegible]

法官判決妻離家非拋棄

[illegible]

酒色迷兵哥 — 金錢助罪惡

[illegible]

廣海聯合會籌建樓業通告

為通告事 本會前經開會議決購有舊樓一座及李市街空地一大段為建築舖位四間惟需財甚鉅議決發行公債凡我會員皆有負責完成之任務當場認購者甚多今者建築開工有日待支甚急各會員交來者既多而未交來者亦不少仰交來而未認有公債者耐認購交來以資財政週轉為

十月廿二日 籌建委員會啓

電雪櫃 服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3716

(多倫多) 廣興公司 (加拿大)
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

加拿大最好之香煙

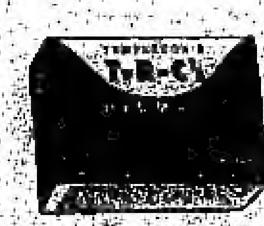
杜記 烹粥專家
在唐人街架拾四號樓下 電話 TR-1374
食過保話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗
地方雅潔招待滿意!

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P.Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

復興公司
FORD HING 167 Mc Caul St. Toronto Ont.

新到大批人民唱片
五星紅旗新中國



友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
華貨藥材滋補各種藥材酒
總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇

Yau Kee Hop John Company LTD.
28 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851

大小餐館 冬暖夏涼 中西時菜

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
本店新張 地方雅潔 經濟時菜

亞柏文出賃
有寢室廚房傢私齊備 最合夫婦及小孩居住 如意者請到大中國飯店詢問劉希傑

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-0919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 錦盒名茶 糖薑枝干
● 瓷器古董 顧繡檯布
● 參茸藥材 海味雜貨
● 牛莊綠荳 鮮鮑木貨
● 發行零沽 一律歡迎
● 代理全世界各航空輪船
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政匯兌工人市胆

◎冬季目錄印便函索即寄

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024

本報承印友館廣告

客人損失三千多元 只獲四十元賠償

倫敦十五日電：倫於一九四七年，有一個澳洲富商遇大竊，損失金額三千一百二十多元物之後，曾訴於法庭，要求酒店賠償。……[illegible]……只能賠償四十元。……[illegible]……例外。

丈夫同意 婦用人工受孕

十六日電……[illegible]

泰國囚徒 企圖集體越獄失敗

[illegible]

亞省盈餘 一億四千萬元

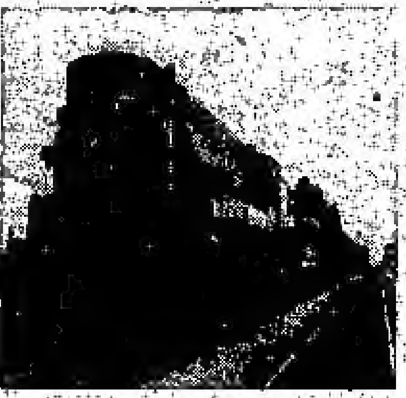
[illegible]

哀謝

[illegible]

有房出賃 歡迎僑胞
159 DUNDAS ST. E.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
加拿大國家鐵路代理人
E. C. Mark
15 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
EM3-9655
WA 2. 6309



加拿大帝國商業銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
助華宗旨
J. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0101
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5212
TORONTO ONTARIO

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025
由溫哥華往香港三百六十五元五角(來回票六百九十五元)
由大埠開往香港船期
由香港開往大埠船期
雲埠均安號由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統輪船 請搭火車

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2 3154 EM.6 4586
住宅 電話 ST.6-6289

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 精廠(味)鋪(遷)啟事
啟者 李鐵如啟事 近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有貽顧客之厚意、藉此奉告、并候 諸君康健
弟 李鐵如 謹啟
遠東商業有限公司

羅景暉 博士
103 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 8-5530

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W., Montreal, Que., Can. Phone MA. 5418
◎新到冬節送禮佳品登市◎

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
EM4 0040
EM3 0090

環球公司
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM 6-4229 Toronto, Ont. Can.
金華 芽菜 生魚 四時瓜菜
著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量購辦
司理 林

永生公司
Wing Sang Co.
175 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-8713

士密電鍍公司
R. Smith Bolting Works
Phone EM8-1497

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7882

NORMAN ...
Barrister & Solicitor
416 BAY ST.

墨人怎樣偷渡入美

（合衆社墨西哥京城電）墨國與美國交界大河之境，每年有多少人偷渡入美……[illegible]

……墨國人在自己國內生活不能維持，偷渡入美境內，偷渡的方法，是由……[illegible]……偷渡者……只是把他們驅逐回去而已……因為……偷渡者……[illegible]

西南各地質普查隊發現許多新礦

（新華社重慶訊）重慶大學西南地質系今年暑期學生和教師組成的西南各地地質普查隊，自六月份出發工作以來，已經在四川、西康、雲南、貴州等地邊緣和西康……資料，並發現了許多新礦。……發現的新礦有鉛鋅礦和銅礦等……為了給未來的……提供有價值的……[illegible]

芥菜 白菜

每磅一毫

敬請賜顧光顧

Sun Ah Farm Base Line E. Oakville, Ont.

鳴謝黃衛青先生

本報館於本年八月廿日遭火災，損失數千元，幸蒙黃衛青先生代理之保險公司，黃先生之努力交涉，得以完滿之賠償，現已……特登報鳴謝。

中華民國四十三年九月十二日

接修鐘機錶廣告

本人專修各種鐘錶……代理……

時間上午六點至十點，下午三點至十點

電話 EM 8-7737

新統（唐）由唐回美 中國老醫

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

- 雄軍勁毒丹 每瓶五員
- 立即止痛丹 每打三元
- 補腦養心丹 四兩庄五元
- 消敏解毒丸 一兩二元半
- 皮膚止癢水 一元二毫五
- 新久白濁丸 一元二毫五
- 鷄標補腎丸 每一元
- 崗止頭痛片 每盒一元二五
- 鷄標萬安油 每打四元
- 立效扯氣水 每樽三元
- 鹿耙耳聾丸 四兩庄五元

泰豐輪船公司

本公司代理美國總統輪船公司，已有多年，由本埠直接電報……輪船、飛機……太平洋旅行社

住家電話 WA 3-5810

58 ELIZABETH ST. TORONTO EM 3-9455

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM 3-7094

本店餐廳從新裝修，趨時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。合心飯店主人啟

廣恆泰

KWONG HONG TAI CO.

20 Elizabeth St. Phone EM4-1041 Toronto 2, Ont., Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉顯佐 張子田 啟

源興號

YUEN NING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont. EM-6-6722

●新到唐山 △各樣什貨 各樣大補品 △膏丹丸散 ●各字號的 △藥油藥茶

司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜當便 華友光顧 倒屣歡迎

良棧公司

LEONG JUNG CO

92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA.

精製臘味 發市油糖 雜貨海味 瓷器碗碟 茶具 用具四時 新鮮瓜菜 著名燒臘 燒鵝燒鴨 遠近馳名 光顧大小 一律歡迎

天梨園飯店

HENRY GARDEN

113A CHESTNUT ST. EM3.2717 TORONTO, ONT.

▲新張廣告 經濟隨意，每逢星期，六點小時，茶點光臨，備任歡迎，無任歡迎。司理伍賜

廣聯公司

KWONG LUN CO.

77 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. phone EM-6-4401

本店新到大帮粗貨，油糖雜貨，海味藥材，膏丹丸散，四時瓜菜，唐餅，療肺藥水

利求公司

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到 △桑寄生 紅參 冰糖 水仙花 各式[illegible] 遠近光顧 歡迎

司理林伯求啟

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT. 電話 EM-4 1086

富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. MA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 轉聘廚師 名師主理 芽菜業務

▲代理▼

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

28 CHURCH STREET TORONTO, ONT.

電話 EM4-8131

常有新鮮蝦蟹及各種海味，價格相宜，遠近顧客，本欄主人歡迎

天園飯店

CELESTIAL GARDENS

82A ELIZABETH ST. TORONTO ONT

PH. EM. 4-9035

本店特別改良，各色茶點，精美宵夜，大小宴會，一律歡迎

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行運辦人參鹿茸、燕窩、玉桂、鹿角、各種補品，貨真價實，遠近馳名

CHIN YOKE CO.

109 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA

加拿大代理：陳育公司

世界二十四年[illegible]

綠色的黃浦江濱

[illegible]

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
76 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸 西名(INVIGORATORS) 故謂有轉老還童之功 弱者服之固本救如神 壯者服之而益壯 患精神衰弱者服之尤奏奇効 每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥 [illegible]

▲患痔症者注意 [illegible]

▲失眠與不安寧者注意 [illegible]

本藥房主人謹

本報代理區烈嫦仔粉

西醫 李均宜 博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9592
寓 RU 1-0079

▲醫務所設在 丹打街西一百九十六號
▲診症時間 [illegible]
▲如有急症 ▲隨時出診

樓業出賣
[illegible]
S. BALSON REAL ESTATE
1824 DUNDAS ST. W.
RE 4794 TORONTO

本報精製笠巴國章

▲家臣殯儀店
本店承辦中西殯儀
無論遠近皆可通知
如在別埠亦可遷移
衣冠種種皆可代辦
價廉妥協早已名馳
Joseph Thompson Funeral Director
82 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM 8-0785

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM 4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA

本號精製 雞頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 備臘腸 快捷送到

醫哥 天生堂 華埠
電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
352 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

(育龜大力丸) [illegible]

(五蛇追風膏) [illegible]

(戀花雞情素) [illegible]

大會館 怡安大藥房 都板街
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風咳肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏 [illegible]
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 [illegible]
●時代化原子筆 每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片 △新辦到▽

趣趣公司

●香艷熱情小說 [illegible]

●寶貴性學珍本 [illegible]

T.T. Co. P.O. BOX 91 Vancouver B.C.

金輪
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST, TORONTO ONT.
電話 EM 6-6751

◀忠誠服務・工精價廉・快捷妥當▶

門市部 專售國貨名產品 [illegible]

裁縫部 [illegible]

代理部 [illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA 4-5761
林舉貞電話 EM 8-9109 住家 WA 2-8801

◎好音・特告 [illegible]

◎現有數間房出賣 [illegible]

全加最大實業房屋生意買賣行

承接泥水工作廣告
[illegible]
ED DILLON 244 McCAUL ST.

會笑的動物

[illegible]

洪熙官血戰羅浮山（八十）

技擊小說　我是山人著

[illegible]

說古談今

[illegible]

搜奇探秘錄　蔣介石與李宗仁

[illegible]

新幽夢影

[illegible]

毒蛇避上屋　人們跳水逃

[illegible]

本薪房主人隊

[illegible]

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.
熨補洗染
工作精良
華友光顧
特別歡迎
電話 EM.4-6952 包送包收

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦唐山雜貨地道藥材膏丹丸散參四時瓜菜金豬鵝臘等貨客如承光顧無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-6250
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱
以應華僑客租用

L. F. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加拿大最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
28A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
新遷新埠
跌打遠近
常川應診

潘醫恩
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.

環球調味精
花生香芸油
中西餐館
烹飪寶貝
本公司總代理
誠信貿易公司

鐵掌靚仔玉

武俠技擊 掌故小說

毛廟牛欄校 我是山人著

(二)(廿)

左手一個雙人照鏡，一隻照鎗手托住林大貴之拳，右手一拳，向林大貴左腰穴處，彎腕而落，精剎過來，林大貴發轉身擋過，閃住右脚一後退數，向靚仔玉下一腳橫掃過去，靚仔玉乎負咁快，身體較捷，一跳一闊，從而戰尺，避過其腳，跟住一個泰山壓頂，拳勁時向林大貴大腦蓋上，林大貴急轉身閃過，兩人一往一來，戰約有六個回合，靚仔玉猜想林大貴身材高大，氣力過人，與之正面門鬥，不易取勝，急變換拳法，使出毛家拳法之少林絕技花拳，雙手花拳，五日胡亞乾與鐵橋三，將近過不少武當高手，花拳是適宜於身瘦小之人，因其利於左右跳躍縱騰，以靈巧取勝，而屬於騷寒純之人，而有解不及之處也，此少林偏少林與齊威大雄之徒，亦精於此技，當年在入滿山開館時，睇見靚仔之身材瘦小，最適宜此種習技花拳，乃將此拳傳授，靚仔玉亦不負其師之苦心，潛心練習，遂成絕技，當下靚仔玉與林大貴小鬥，乃變換花拳應戰，林大貴一拳打來，靚仔玉給穿跳於其背後，林大貴轉身應敵，靚仔玉乎腳向其前，運用二對拳頭，向林大貴亂打進攻，拳痴如雨，風聲虎虎，打到林大貴頭昏眼花，無法招架，看看跟下，林大貴門徒便小大嘈大叫，吾勞，正想上前幫助，不料說時遲，那時快，閃得林大貴大叫，喉出一聲，已倒在地上，兩手掩著胸部，呻痛不已，吐一聲，口中吐出一口鮮血來，否冷不提防，為靚仔玉一拳打中胸部，肺內已受傷矣，林大貴門徒，大叫這死，一擁而前，想捉拿靚仔玉回頭，林大貴急搖手，喝止其門徒曰，你勿喊打，我今日比武，為靚仔玉打傷，此我技藝不及人之過，你等勿發陰人可也，眾門徒一者見靚仔玉技藝高強，二者見貴姓兒鶴，曾經說明，所以，三者當日鄉林大貴所制止，因此不敢動手，只得扶起林大貴，踏蹌而同林館之內，二千觀衆，以洞仔玉人仔細細，持驗料光，表教頭大隻佬林大貴，亦為其所擊敗，不禁拍掌讚好，歡聲雷動，一傳十，十傳百，羽勝之聞，(未完)

加拿大 三利公司 SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9962

▲香港馳名 敬濟堂
▲給始大補丸
▲武漢大補丸
▲大山牛膝抄參
▲正北鹿茸片
三十磅麥精生藥
三十磅草包麥米
五十磅草包正紅米
五十磅草包正絲苗
▲各種小食罐頭
▲各種鹹臘蔬菜
▲各種乾鮮藥材
三利公司啓

關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1207

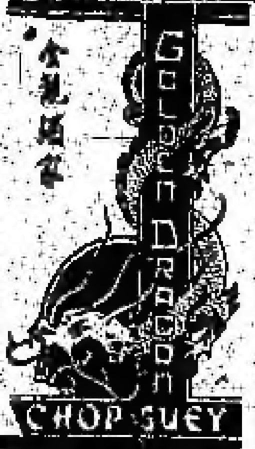
關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教請向新址或先用電話通知為感

陳子彝事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.9-7472 住家 Res. HU.9-8331

本所辦理 新舊客入境 移民入境 證據翻譯文件 委托代書 務求快捷妥當 [illegible]
陳子彝
辦事時間 上午十時至下午六時 上列以外時間電話預約

加拿大 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-8-6324

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

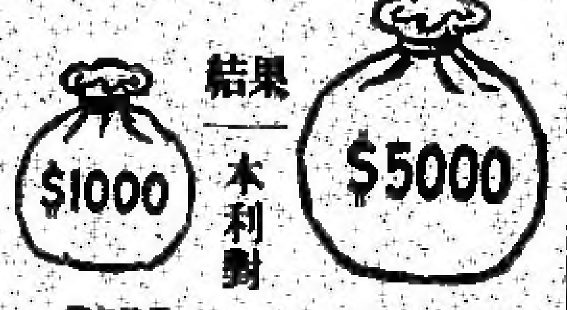


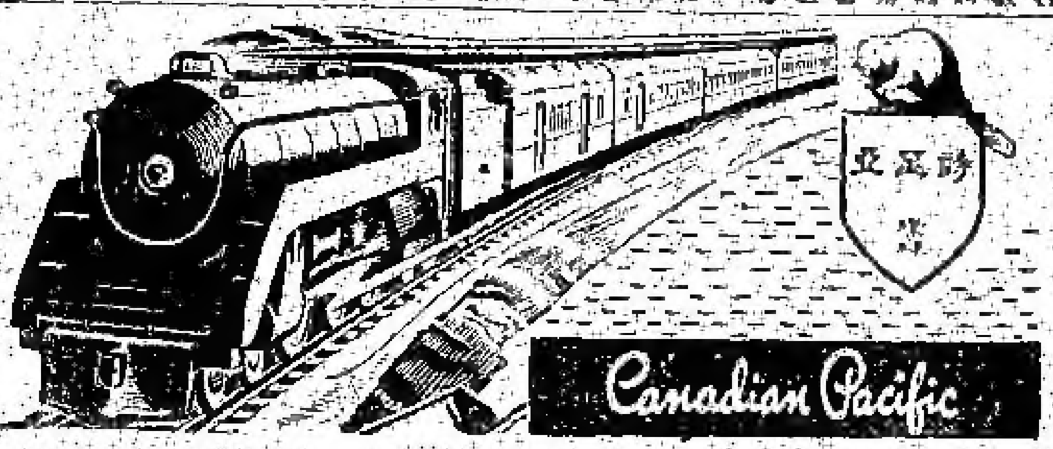
新張啓事 每日由正午備式點心 開門至晚上三點鐘收市
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

金龍酒家 新張擺設 中西菜式 [illegible] 如蒙光顧 無任歡迎 金龍酒家啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA.0121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意
[illegible]





詩丕亞行車時刻

本公司火車由多倫多開往各大城市，每日開行，[illegible]
TENT LEE AGENT
141 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA 1791
WILLIAM WONG
SUE WANG CO.
170 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN.6-3066

加拿大 陳郁公司 CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. TR. 1238
多朗多

●最新辭典● 大同用辭典六元 中四用辭典貳元 中九用辭典二元九 小學生辭典一元 [illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3-8262
[illegible]

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家麵 鬆化春捲皮 纖靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

加拿大 盛偉棧 SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8980 Toronto Ont
住家電話 EM.8-4160

▲本號專辦：上舊米、臘片、紫粉、包衣紙、粗扒、紙袋、九九對衣鐵仔、電鏟斗、爐心、膠水機、日常用品 [illegible]
△代辦▽
中華丁利公司監製
⊙標準公司乾衣機
⊙平巴公司書架
⊙漢鎮公司、衣館、餐館、生果鋪、各埠紙料

女醫師 區煥珍 (婦科專兒科)
醫學博士 巫雲鵬
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
醫務所 十拔那街七零七號 電話 WA.1-6751 診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日一時至四時 特別時間預約

本報承印中西文件

加拿大 多倫多 兆源 (金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎 兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
[illegible]

新世界旅館
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.3-5454 67 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在 [illegible] 本店主人啓

奇香 KAY HONG
94 Elizabeth St. Toronto Ont
Phone EM.8-7404
本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香謹啟

好世界飯店
Hoe Sai Gay
89 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9917
承辦大餐 隨意小酌 本店主人啓